

26 GIUGNO/ 19 LUGLIO 2017

PIAZZALE DEGLI UFFIZI

# Aperti Cinema

6<sup>A</sup> EDIZIONE

Il cinema come  
non lo hai mai visto

INGRESSO LIBERO

## Programma

# Qui c'è acqua, quando al sud ci sarà la siccità qui tutto splenderà di nuovo

*Solo gli amanti sopravvivono*  
Jim Jarmusch - 2013



Aperti Cinema promuove, in collaborazione con **Publiacqua**, il consumo di acqua dell'acquedotto, in distribuzione gratuita sul bancone all'ingresso dell'arena.

L'acqua proviene dal fontanello pubblico in piazza Signoria ed è distribuita grazie alla collaborazione dell'**Associazione "I Ragazzi di Sipario"**.



# Aperti Cinema



“Aperti Cinema” torna anche quest'anno ad animare le serate dell'Estate Fiorentina. Oltre venti serate di cinema d'autore saranno offerte al pubblico cittadino in uno dei contesti storico-artistici di maggior fascino della Città di Firenze. E' la prima volta, infatti, che lo splendido Piazzale degli Uffizi ospiterà un evento del genere, in una straordinaria combinazione tra arte architettura e cinema. I linguaggi dell'arte contemporanea, del cinema di documentazione sociale, del cinema d'autore e dei capolavori di cinema internazionale si alterneranno sul grande schermo del magnifico Piazzale per portare una finestra sul mondo, in forma di pellicola, nel cuore della cultura cittadina.

Il Sindaco  
**Dario Nardella**

**Tutte le proiezioni sono ad ingresso libero fino ad esaurimento posti.**  
**Film in lingua originale con sottotitoli in italiano e, dove specificato, in inglese.**

[WWW.ESTATEFIORENTINA.IT](http://WWW.ESTATEFIORENTINA.IT)

[WWW.QUELLIDELLACOMPAGNIA.IT](http://WWW.QUELLIDELLACOMPAGNIA.IT)

[WWW.SPAZIOALFIERI.IT](http://WWW.SPAZIOALFIERI.IT)



QUELLI DE  
LA COMPAGNIA



■ ■ ■ fondazione  
sistema toscana



grazie a

**unicoopfirenze**



con il contributo di



ENTE  
CASSA DI RISPARMIO  
DI FIRENZE

in collaborazione con



SERIE TORRIGIANI  
in piazze

LUNEDÌ 26 GIUGNO

ORE 22.00

Lo Schermo dell'Arte - Notti di Mezza Estate  
VIII edizione

---

## Fame

di Giacomo Abbruzzese, Angelo Milano (Italia, Francia, 2017, 57') v.o. italiano/inglese; sott. ita  
Distribuito in Italia da I Wonder Pictures/  
Unipol Biografilm Collection

Alla presenza dei registi

Nel 2008 Angelo Milano inizia il progetto FAME. È così che Grottaglie, piccola cittadina pugliese in provincia di Taranto, diventa teatro di uno dei più importanti festival di street art in Europa, con artisti del calibro di Blu, Momo e Conor Harrington che, invitati da Milano nella sua città natale, ne ricoprono i muri di graffiti. Oggi il festival non esiste più, ma le testimonianze video contenute nel film sono sorprendenti.

Il film è presentato in anteprima al Biografilm Festival – International Celebration of Lives 2017.



MARTEDÌ 27 GIUGNO

ORE 22.00

Middle East / Voices and Sound

---

## Nocturne in black

di Jimmy Keyrouz (Libano, Siria, 2016, 20') v.o. arabo; sott.ita/eng

Ispirato alla storia del "pianista Siriano". Karim cerca con la musica di dare forza ai suoi vicini nei momenti di disperazione. Quando il suo pianoforte viene distrutto dai Jihdisti, cerca in tutti i modi di ricostruirlo.

## Go Home

di Jihane Chouaib (Libano, Francia, Svizzera, Belgio, 2016, 95') v.o. arabo; sott.ita/eng  
Acclamata opera prima di una giovane regista libanese, con attrice la star iraniana Golshifteh Farahani. La protagonista Nada torna in Libano dopo la guerra civile. L'unico luogo che le è familiare è la casa abbandonata del nonno, scomparso misteriosamente. Tra quelle mura è accaduto qualcosa di violento, e Nada vuole scoprirlo a tutti i costi. Anteprima



**MERCOLEDÌ 28 GIUGNO**

ORE 22.00

**Festival Internazionale di Cinema e Donne**

## **Olmo e il gabbiano**

di Petra Costa e Lea Glob (Fr/Port, 2015, 90')  
v.o. francese; sott.ita.

Olivia e Serge sono due attori di teatro che provano l'opera di Chekov "Il Gabbiano". Sono anche compagni nella vita reale e, come nel film, apprendono di aspettare un bambino. Olivia dichiara di non voler interrompere le prove e di voler andare in tournèe in giro per il mondo. Terremoto nella compagnia e nella coppia.

Il cinema utilizzato come un diario per riassembleare pagine di vita, ricucire le emozioni, i frammenti di un'intimità mai del tutto propria e mai del tutto condivisa

**GIOVEDÌ 29 GIUGNO**

ORE 21.45

**River to River Florence Indian Film Festival**

## **Kapoor & Sons**

Shakun Batra (India, 2016, 140') v.o. inglese;  
sott.ita.

Rahul e Arjun tornano a casa in India, dopo l'infarto del nonno. Rahul si è costruito una bella vita, mentre il fratello Arjun ha ancora qualche difficoltà.

Arrivati in India, i ragazzi scoprono che i loro genitori non dormono più insieme e che hanno difficoltà economiche.

I due fratelli da parte loro stanno affrontando le proprie battaglie. Riusciranno a riportare la normalità in famiglia?

Una frizzante commedia corale che indaga l'interiorità dei personaggi raccontando litigi e segreti della famiglia Kapoor.



VENERDÌ 30 GIUGNO

ORE 22.00

Florence Queer Festival

---

## Where Are You Going, Habibi?

Wo willst du hin, Habibi? di Tor Iben (Germania, 2015, 70') v.o. tedesco/turco; sott. Ita

Ibrahim è un bravo ragazzo nato in una famiglia turca a Berlino. Sebbene sia gay, ha non pochi problemi ad ammetterlo a casa, dove a dominare è una mentalità decisamente tradizionale. L'unico a sostenerlo nel suo processo di autoaffermazione è lo zio che lavora come regista teatrale. Quando Ibo incontra Ali, tra i due si instaura un rapporto sincero e ammiccante in cui Ali, nonostante la sbandierata eterosessualità, sembra giocare con le attenzioni che gli riserva Ibo. Una ballata berlinese pervasa di grazia e di una dolce virilità, magnificamente intonate a una città cosmopolita, scanzonata, multi-culturale.



SABATO 1° LUGLIO

ORE 22.00

Evento Speciale

---

## Aurora

di Friedrich Wilhelm Murnau (Usa, 1927, 106') - muto,

**Versione restaurata con musiche dal vivo dei  
Kombu Project (Margherita Fort, handpan e  
didjeridoo, Tomoharu Pena, sassofono)**

Il capolavoro di Friedrich Wilhelm Murnau del 1927, tra i classici del cinema muto espressionista vincitore di tre premi oscar, musicato dai Kombu Project, duo di Madrid che mischia più strumenti in modo da creare sonorità evocative che spaziano tra i generi donando un'atmosfera nuova al film.

Sedotto da una donna di città, il giovane contadino Ansass tenta di uccidere la moglie Indre. Ma, ravvedutosi in tempo, cerca di rinsaldare il matrimonio partendo insieme alla moglie per la città, fino a quando scoppia un temporale...



**DOMENICA 2 LUGLIO**

**ORE 22.00**

**Premio Fiesole Maestri del Cinema 2017**  
**Vittorio Storaro**

## **Il conformista**

di Bernardo Bertolucci (Italia, Francia,  
1970,110') v.italiana

Dal romanzo di Moravia, Bertolucci estrae un film dalla complessa struttura narrativa (un flashback che fa da muro portante al cui interno si aprono piccoli flashback secondari) che (s)confina col sogno e la psicanalisi. Tragitto sofferto di ribellismo politico e esistenziale di raffinata eleganza figurativa. Tonalità dominante dell'azzurro.

**LUNEDÌ 3 LUGLIO**

**ORE 22.00**

**Lo Schermo dell'Arte - Notti di Mezza Estate**  
**VIII edizione**

## **Thomas Hirschhorn** **Gramsci Monument**

di Angelo Alfredo Lüdin (Svizzera, 2015, 94')  
v.o. inglese/svizzero/tedesco; sott eng/ita

Gramsci Monument, omaggio ad uno dei più importanti filosofi del XX secolo, è l'installazione che l'artista svizzero Thomas Hirschhorn ha realizzato durante l'estate del 2013 nel Bronx, a New York. Hirschhorn ha vissuto per cinque mesi con gli abitanti del quartiere confrontandosi con le differenti realtà ed etnie, per costruire un monumento destinato a rimanere nella memoria collettiva.



## MERCOLEDÌ 5 LUGLIO

ORE 22.00

**Festival dei Popoli Notti Doc**  
**Mnemosyne - Capolavori degli Uffici in**  
**dialogo con il Cinema Documentario**

---

### Swagger

di Olivier Babinet (Francia, 2016, 84') v.o. francese; sott.ita

Muovendosi tra documentario e finzione, "Swagger", ci fa entrare nelle menti sorprendenti di undici adolescenti, di diversa provenienza, che crescono in una delle più svantaggiate banlieu parigine, dove i "francesi" non mettono piede. Nonostante le difficoltà, questi ragazzi hanno sogni e ambizioni che nessuno può negare loro. Olivier Babinet è riuscito a tirarli fuori e a metterli in scena in forma di musical, costruendo un film che sfida gli stereotipi sulle periferie d'Europa, oggi spesso al centro della cronaca più cupa, regalandoci una speranza per le nuove generazioni.

**In dialogo con l'opera "Bacco", di Caravaggio (1597)**



## GIOVEDÌ 6 LUGLIO

ORE 22.00

**Florence Korea Film Fest**

---

### Haemoo

(Nebbia di mare) di Shim Sung-Bo (Corea del sud, 2014, 111') v.o. coreano; sott.ita/eng

Basato su fatti realmente accaduti nel 1998, la storia narra dell'equipaggio di una barca da pesca e del suo tentativo di contrabbandare immigrati clandestini per salvare l'attività. Il piano fallisce quando nel trasporto di circa trenta persone attraverso una fitta nebbia di mare, si verifica un terribile incidente. In mezzo al caos il membro più giovane del gruppo, Dong-sik, cerca di proteggere una giovane immigrata di cui si è innamorato dal folle capitano Kang e dagli altri membri dell'equipaggio.





**VENERDÌ 7 LUGLIO**

ORE 22.00

**N.I.C.E. - New Italian Cinema Events**

## **Cosimo e Nicole**

di Francesco Amato (Italia, 2012, 101') v.o. italiano; sott.eng.

**Alla presenza del regista**

Cosimo (Riccardo Scamarcio) e Nicole (Clara Ponsot) si incontrano a Genova durante le manifestazioni di protesta del G8 ed è amore a prima vista. I due giovani ormai inseparabili girano per l'Europa ma tornati a Genova per lavorare vengono travolti da un tragico incidente che rischia di compromettere il loro amore, costringendoli a scelte che incideranno sul loro futuro.

**SABATO 8 LUGLIO**

ORE 22.00

**Immagini e Suoni del mondo -  
Festival del film etnomusicale**

## **Landfill Harmonic**

di Brad Allgood e Graham Townsley  
(Paraguay, 2015, 85') v.o. spagnolo; sott.ita

Nelle baraccopoli del Paraguay, situate su discariche di immondizia, si diffondono le note della Recycled Orchestra, un ensemble di giovanissimi musicisti che suonano strumenti da loro stessi realizzati con oggetti trovati in quella enorme massa di rifiuti. Creazioni di plastica, metallo e cartone che danno vita a oggetti con colore e anima al pari di quelli a cui si ispirano. Landfill Harmonic segue le loro avventure musicali e umane.



**DOMENICA 9 LUGLIO**

ORE 22.00

**Premio Fiesole Maestri del Cinema 2017**  
**Vittorio Storaro**

---

## Addio fratello crudele

di Giuseppe Patroni Griffi (Italia, 1971, 110)  
v.o. italiano

Tratto dalla tragedia elisabettiana "Peccato che sia una sguadrina" di John Ford, nella Mantova del 500 i fratelli Annabella e Giovanni coltivano segretamente un amore incestuoso. All'epoca fece scandalo. Luce e controluce rinascimentale, il buio dell'anima e i colori della natura. Scenografie Mario Ceroli, costumi Gabriella Pescucci.



**LUNEDÌ 10 LUGLIO**

ORE 22.00

**Lo Schermo dell'Arte - Notti di Mezza Estate**  
**VIII edizione**

---

## Bill Viola: The Road to St. Paul's

di Gerald Fox (Regno Unito, 2016, 106')  
v.o. inglese; sott. ita.

**Alla presenza del regista**

**In collaborazione con Fondazione Palazzo Strozzi in occasione della mostra Bill Viola. Rinascimento elettronico**

Nato nel 1951 a New York, Viola è oggi uno dei più importanti video artisti del panorama internazionale. Il film narra della realizzazione di due sue importanti installazioni permanenti Martyrs (2014) e Mary (2016) per la cattedrale di St. Paul's a Londra. Il risultato è un ritratto intimo della vita professionale e privata di Viola, un artista che sembra vivere la sua vita in stretta connessione con le sue opere.



**MARTEDÌ 11 LUGLIO**

ORE 22.00

**Middle East / Voices and Sound**

## We are just fine like this

di Mehdi M. Barsaoui (Tunisia, 2016)  
v.o. arabo; sott.ita/eng

**Alla presenza del regista**

Baba Azizi è anziano e i figli se lo passano di casa in casa. Si ritrova per due giorni ospite di sua figlia, ma le cose non andranno come s'immagina. Anteprima Italiana

## Hedi

di Mohamed Ben Attia (Tunisia, Belgio, Francia, Qatar, 2016, 85') v.o. arabo; sott.ita/eng

Hedi è un ragazzo tranquillo e lascia che siano gli altri a decidere per lui. Mentre sua madre sta organizzando il suo matrimonio incontra la giovane Rim, della quale s'innamora appassionatamente. Spaccato della gioventù tunisina dopo la Primavera Araba. Anteprima Italiana

**MERCOLEDÌ 12 LUGLIO**

ORE 22.00

**Festival dei Popoli Notti Doc**  
**Mnemosyne - Capolavori degli Uffici in dialogo con il Cinema Documentario**

## See no evil

di Jos de Putter (Paesi Bassi, 2014, 72')  
v.o. inglese; sott.ita

Cheetah, Kanzi e Knuckles: l'artista, la scienziata e la guida. Tre scimmie speciali usate dall'essere umano per assomigliargli e illuderlo che può essere migliore. See No Evil è un film speciale, che va oltre i generi e le specie: è un bellissimo ed intenso viaggio nei meandri più profondi dell'essere umano, che si specchia negli occhi di chi è al di là del bene e del male.

**In dialogo con l'opera "Uomo con Scimmia", di Annibale Caracci (1590 ca.)**



GIOVEDÌ 13 LUGLIO

ORE 22.00

Balkan Florence Express

---

## A Good Wife

(Dobra žena) di Mirjana Karanović (Serbia, 2016, 91') v.o. serbo; sott ita/eng

A Milena, un donna di 50 anni, viene diagnosticato un tumore. Contemporaneamente scopre l'orribile passato del marito 'a prima vista' perfetto. Per la donna inizia così una sorta di 'risveglio' dal finto paradiso in cui aveva pensato di vivere fino ad allora. L'esordio alla regia di una delle più apprezzate attrici balcaniche, già applaudito al Sundance e vincitore della prima edizione dell'Arte Kino Festival.



VENERDÌ 14 LUGLIO

ORE 22.00

Una Finestra sul nord

---

## The Happiest Day in the Life of Olli Mäki

di Juho Kuosmanen (Finlandia, 2016, 92') v.o. finlandese; sott.ita/eng

Estate 1962. Al pugile finlandese Olli Mäki si presenta l'occasione di giocarsi il titolo mondiale dei pesi piuma contro Davey Moore. Il suo manager ha preparato un piano d'allenamenti serratissimo e il bel mondo della grande città ha accolto Olli come un eroe nazionale. Sarebbe tutto perfetto. Se non fosse che Olli si è innamorato... Film vincitore del premio Un Certain Regard al Festival di Cannes nel 2016.



**SABATO 15 LUGLIO**

**ORE 22.00**

**Dragon Film Festival**

## Chongqing Hot Pot

di Yang Qing (Cina, 2016, 94') v.o. mandarino;  
sott.ita/eng

Tre amici gestiscono un ristorante di tipiche specialità cinesi all'interno di un vecchio rifugio anti aereo. Scoprono casualmente che il loro locale confina col Caveau della vicina banca. In dubbio se approfittare di tutto quel denaro per risanare i loro debiti, uno di loro riconosce in una impiegata della banca una compagna di classe. I quattro si troveranno coinvolti in una sanguinosa rapina organizzata da veri banditi.

**DOMENICA 16 LUGLIO**

**ORE 22.00**

**Premio Fiesole Maestri del Cinema 2017**

**Vittorio Storaro**

## Un sogno lungo un giorno

Francis Ford Coppola (Usa, 1982, 100') v.o.

ingese; sott. ita.

Una storia d'amore, tradimenti e ricongiungimenti, in una Las Vegas surreale ricostruita in studio. Coppola si muove "elettronicamente" tra classicismo e sperimentalismo, finzione e realtà. Immersione totalizzante nello spettro cromatico che si nutre di tutti i colori che lo compongono. Canzoni di Tom Waits. Clamoroso flop al botteghino



LUN 17 LUGLIO ORE 22.00

Lo Schermo dell'Arte - Notti  
di Mezza Estate VIII edizione

## Women Are Heroes

di JR (Francia, 2010, 88') v.o.  
francese/portoghese/inglese/  
thai/indiano; sott.fra/ita

Il film è parte di un progetto iniziato nel 2007 dallo street artist francese JR. L'artista intraprende un viaggio che nell'arco di quattro anni lo porterà in Kenya, Brasile, India e Cambogia, per documentare la vita di donne costrette a vivere in condizioni di estrema povertà tra guerre civili, violenze e battaglie quotidiane di ogni genere. JR ritrae i loro volti su enormi poster che poi attacca in giro per il mondo.



MAR 18 LUGLIO ORE 22.00

Middle East / Voices and Sound

## Radio Dreams

di Babak Jalali (Iran, Usa, 2016,  
90') v.o. persiano; sott.ita/eng

Alla presenza del regista

Hamid Royani vive a San Francisco e dirige la programmazione di una emittente radiofonica in lingua farsi. Nonostante i suoi sforzi le finanze della radio vacillano. Solo un evento sembrerebbe poter cambiare le sorti: i Metallica sono stati invitati a una jam session live con il primo gruppo rock afgano, i Kabul Dreams. Favola dolce-amara sulla diaspora persiana, di uno dei più talentuosi registi iraniani. Anteprima Italiana.

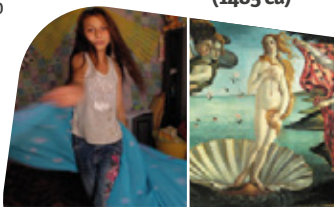
MER 19 LUGLIO ORE 22.00

Festival dei Popoli - Notti Doc  
Mnemosyne - Capolavori degli Uffizi  
in dialogo con il Cinema Documentario

## The Queen of Silence

di Agnieszka Zwiefka  
Germania, Polonia, 2014, 80'  
Denisa, dieci anni, vive in un campo Rom in Polonia. A causa di una grave disabilità dell'udito la bambina vive in un mondo tutto suo: pieno di ritmo, danza e colori. Adora imitare le affascinanti attrici di Bollywood, viste mille volte nei dvd trovati in un cassonetto. Quando balla può essere chi vuole, anche una regina, ed esprime quello che non riesce a dire: le proprie paure, la tristezza, ma anche la gioia di stare al mondo.

In dialogo con l'opera "Nascita  
di Venere" di Sandro Botticelli  
(1485 ca)



# SERRE TORRIGIANI IN PIAZZETTA IL PRIMO URBAN GARDEN DI FIRENZE

**SERRE TORRIGIANI IN PIAZZETTA  
DA MAGGIO A SETTEMBRE**  
*colazioni | pranzi | merende | aperitivi*

**TI ASPETTIAMO TUTTI I GIORNI**  
*dalle 10 alle 24 in Piazza dei Tre Re, Firenze*



SERRE TORRIGIANI



Teatri, concerti,  
mostre, cinema...

*postounico* 

Le migliori  
offerte culturali  
della nostra regione,  
con sconti  
ed esclusive  
per i soci Coop  
e con la comodità  
di acquistare  
i biglietti  
anche facendo  
la spesa.



**unicoop**firenze

La cultura a portata di mano.

[www.coopfirenze.it](http://www.coopfirenze.it)